

Mark Twain School ELAC Meeting #1/Escuela Mark Twain ELAC Reunión # 2
Minutes 10/13/2021 at 10:00 a.m./Minutos 10/13/2021 a las 10:00.

Purpose: Advising the principal and staff in the development of a site plan for English learners and submitting the plan to the School Site Council for consideration of inclusion in the School Plan for Student Achievement./Asesorar al director y al personal en el desarrollo de un plan del sitio para los estudiantes de inglés y presentar el plan al Consejo del Sitio Escolar para que se considere su inclusión en el Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil.

I. Welcome/Doy la bienvenida-The meeting was called to order by Mr. Albert at 10:14 am./La reunión fue inaugurada por el Sr. Albert a las 10:14 am.

a. Roll Call (sign-in sheet)/(hoja de registro)

b. Public comments/Comentarios públicos-No public comments/Sin comentarios públicos

II. Approval of Minutes from Previous ELAC Meeting/Aprobación de Minutos de la Última Junta ELAC-The minutes were read and motion to approve the minutes was made by Marisela and seconded by Karina./El acta fue leída y la moción para aprobar el acta fue hecha por Marisela y secundada por Karina.

III. Uniform Complaint Procedure/Procedimientos Uniformes de Quejas-Mr. Albert presented the UCP to parents and discussed the process. This is the procedure that you follow if you have a complaint or concern regarding the school. First the complaint or concern goes to Mr. Albert then the District Office. If the complaint is against Mr. Albert then the complaint goes directly to the District Office./El Sr. Albert presentó el UCP a los padres y discutió el proceso. Este es el procedimiento que debe seguir si tiene una queja o inquietud con respecto a la escuela. Primero, la queja o inquietud va al Sr. Albert y luego a la Oficina del Distrito. Si la queja es contra el Sr. Albert, entonces la queja va directamente a la Oficina del Distrito.

IV. SPSA (Goal 2 Annual Review-During the 2021-2022 school year, Mark Twain School will support its English language Learners in improving their ELPAC scores. Teachers will provide our English Language Learners with 30-minutes, five times a week of Designated ELD and Integrated ELD throughout their core curriculum subjects.)-ELPAC Testing Information/SPSA (Revisión anual del objetivo 2-Durante el año escolar 2021-2022, la escuela Mark Twain apoyará a los estudiantes que están aprendiendo inglés a mejorar sus puntajes de ELPAC. Los maestros proporcionarán a nuestros estudiantes del idioma inglés 30 minutos, cinco veces a la semana, de ELD designado y ELD integrado a lo largo de las materias del plan de estudios básico.) -Información de las pruebas de ELPAC-Mr. Albert reviewed our Goal #2 from our SPSA. Based on our current program we provide students with 30-minutes 5 times a week with Designated ELD and then support with Integrated ELD for each of the core subjects. Mrs. Brockie reviewed with the members what Designated ELD is vs. Integrated ELD. She let the members know that Designated ELD is with a small group of only EL students. She then shared information about our ELPAC testing and the results from the last year (2020-2021 school year). The results for the last ELPAC are the lowest that she has seen since we began ELPAC testing. The lack of one:one or small group support during distance learning had a negative effect on our EL students. The current 4th and 5th graders results have 26 students that scored a 1 (the lowest level) and 44 students that scored a 2 and 16 level 3s. This is the opposite of what we usually have. We had only one student pass at level 4 and we have already redesignated her. The teachers are not used to this and they are having to scaffold more than ever. There were several 6th grade students that passed with a level 4 (thanks to Mark Twain) and redesignated (RFEP). The goal of ELD is to have students score a level 4 and show that they are fluent in the English language. Mrs. Gonzalez explained the Redesignation process (RFEP) to the members. Information was provided to the members on ways to help their children prepare for the ELPAC. Mrs. Brockie also reviewed the score reports for ELPAC and went over what each of the scores includes (Oral and Written). / El Sr. Albert revisó nuestra Meta # 2 de nuestro SPSA. Con base en nuestro programa actual, proporcionamos a los estudiantes 30 minutos 5 veces a la semana con ELD designado y luego apoyamos con ELD integrado para cada una de las materias básicas. La Sra. Brockie repasó con los miembros qué es ELD Designado vs. ELD Integrado. Ella les hizo saber a los miembros que ELD designado está con un pequeño grupo de estudiantes EL solamente. Luego compartió información sobre nuestras pruebas ELPAC y los resultados del año pasado (año escolar 2020-2021). Los resultados del último ELPAC son los más bajos que ha visto desde que comenzamos las pruebas ELPAC. La falta de apoyo de uno: uno o grupos pequeños durante el

aprendizaje a distancia tuvo un efecto negativo en nuestros estudiantes EL. Los resultados actuales de los estudiantes de 4º y 5º grado tienen 26 estudiantes que obtuvieron un puntaje de 1 (el nivel más bajo) y 44 estudiantes que obtuvieron un puntaje de 2 y 16 de nivel 3. Esto es lo contrario de lo que solemos tener. Solo teníamos un pase de estudiante en el nivel 4 y ya la hemos redesignado. Los profesores no están acostumbrados a esto y tienen que andamiarse más que nunca. Hubo varios estudiantes de sexto grado que aprobaron con un nivel 4 (gracias a Mark Twain) y fueron redesignados (RFEP). El objetivo de ELD es que los estudiantes obtengan un nivel 4 y demuestren que dominan el idioma inglés. La Sra. González explicó el proceso de Redesignación (RFEP) a los miembros. Se proporcionó información a los miembros sobre formas de ayudar a sus hijos a prepararse para ELPAC. La Sra. Brockie también revisó los informes de calificaciones de ELPAC y repasó lo que incluye cada una de las calificaciones (oral y escrito).

V. SPSA (Goal 4 Annual Review-Mark Twain School will increase parent, family and community members' engagement with student activities and education by 10% during the 2021-2022 school year. Mark Twain School will utilize technology resources as well as written correspondence to provide information and direction for our parents and community stakeholders.) Parent and Community Involvement/SPSA (Revisión anual del objetivo 4-La escuela Mark Twain aumentará la participación de los padres, la familia y los miembros de la comunidad con las actividades y la educación de los estudiantes en un 10% durante el año escolar 2021-2022. La escuela Mark Twain utilizará recursos tecnológicos así como correspondencia escrita para proporcionar información y dirección a nuestros padres y partes interesadas de la comunidad.) Participación de los padres y la comunidad -Parent Input Survey for LEA's Parent and Family Engagement Policy/Encuesta de opinión de los padres para la política de participación de los padres y la familia de LEA-Mr .Albert went over our current goal and let the members know that we are wanting to change the goal to 5% from the listed 10%. We want to make sure that the goal is attainable. With certain COVID restrictions in place the data shows that we were at 18% engagement so we would like to raise that to close to 25%/El Sr. Albert repasó nuestro objetivo actual y les hizo saber a los miembros que queremos cambiar el objetivo al 5% del 10% indicado. Queremos asegurarnos de que el objetivo sea alcanzable. Con ciertas restricciones de COVID en vigor, los datos muestran que teníamos un compromiso del 18%, por lo que nos gustaría aumentarlo a cerca del 25%.

1. Identify barriers to greater parent participation in family engagement activities. For example, are meeting times convenient? Do you need transportation or child care?/Identificar las barreras para una mayor participación de los padres en las actividades de participación familiar. Por ejemplo, ¿son convenientes los horarios de las reuniones? ¿Necesita transporte o cuidado de niños?-Mr. Albert would recommend that for Back-To-School and Open House we could split times or split the campus by grade-level or even starting a little bit later. Marisela said that she has a family member that said they do not attend the meetings because they do not understand what is going on at the meetings. She is suggesting that the teachers explain what is going on with the student. At times there is not enough information given. Evening times for parent conferences are better. There is also an issue with sibling overlap of conference times. The schools need to coordinate with each other./El Sr. Albert recomendaría que para el regreso a clases y la jornada de puertas abiertas pudiéramos dividir los tiempos o dividir el campus por nivel de grado o incluso comenzar un poco más tarde. Marisela dijo que tiene un familiar que dijo que no asisten a las reuniones porque no entienden lo que sucede en las reuniones. Ella sugiere que los maestros expliquen lo que está sucediendo con el estudiante. A veces no se proporciona suficiente información. Los horarios nocturnos para las conferencias de padres son mejores. También existe un problema con la superposición de los horarios de las conferencias entre hermanos. Las escuelas deben coordinarse entre sí.
2. Please identify the needs of families to assist with the learning of their children. For example, are family literacy nights helpful?/Identifique las necesidades de las familias para ayudar con el aprendizaje de sus hijos. Por ejemplo, ¿son útiles las noches familiares de alfabetización?-The district is providing pay for teachers to stay and tutor. We don't know how that will work with transportation. This would offer the student more paper/pencil work for the student's. Parents work with the student on things such as

wordlists, etc. One thought presented is that students may not be with “their” teacher for tutoring./El distrito está pagando para que los maestros se queden y sean tutores. No sabemos cómo funcionará eso con el transporte. Esto le ofrecería al estudiante más trabajo en papel / lápiz para el estudiante. Los padres trabajan con el estudiante en cosas como listas de palabras, etc. Un pensamiento que se presenta es que los estudiantes pueden no estar con “su” maestro para recibir tutoría.

3. What could the school do to improve communication and family outreach?/¿Qué podría hacer la escuela para mejorar la comunicación y el alcance familiar?-Less stuff on email, less stuff on the phone. JMMS sends the message directly to the parents through email. /Menos cosas en el correo electrónico, menos cosas en el teléfono. JMMS envía el mensaje directamente a los padres por correo electrónico.
4. How do you stay informed of school news? /¿Cómo se mantiene informado de las noticias de la escuela? Mr. Albert suggested that we send out a monthly newsletter. The parents thought that would be very helpful. /El Sr. Albert sugirió que enviemos un boletín mensual. Los padres pensaron que sería muy útil.

VI. DELAC Representative Report/Reporte del Representante DELAC-No information./No información.

VII. Additional Items/Artículos Adicionales-No additional information/Sin información adicional

VIII. Adjournment/Aplazamiento-The meeting was adjourned at 10:52am./La reunión terminó a las 10:52 am. Our next meeting will be Thursday, Dec 9, 2021 /Nuestra próxima reunión será el jueves 9 de diciembre de 2021

*Post 72 hours before the date of the meeting/Mostrar 72 horas antes de la fecha de la junta.